

# 实用英语口语

## 旅游篇

ENGLISH  
FOR TRAVEL

毛晓霞 主编



金盾出版社  
JINDUN CHUBANSHE

实用英语口语

**English for Travel**

旅 游 篇

主 编 毛晓霞  
编 著 Catherine Gu (加)  
Duncan Hill (英)  
Lisa Qiao (英)  
毛晓霞

金 盾 出 版 社

## 内 容 提 要

本书用英语口语对话形式编写,内容包括旅游中使用英语会话所涉及的各种情景,分为乘飞机旅游,乘火车旅游,乘汽车旅游,开车旅游,宾馆和餐厅等6个单元,适用于相关人员和广大英语学习者。

### 图书在版编目(CIP)数据

实用英语口语·旅游篇/毛晓霞主编. —北京:金盾出版社,2008.1

ISBN 978-7-5082-4865-3

I. 实… II. 毛… III. 旅游-英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 180435 号

### 金盾出版社出版、总发行

北京太平路5号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 83219215

传真:68276683 网址:www.jdcbs.cn

封面印刷:北京大天乐印刷有限公司

正文印刷:北京外文印刷厂

装订:蓝迪彩色印务有限公司

各地新华书店经销

开本:850×1168 1/64 印张:2 字数:88千字

2008年1月第1版第1次印刷

印数:1—15000册 定价:5.00元

---

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、  
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

# 前 言

随着我国经济的持续高速发展,对外贸易、科技、文化等方面的交流日益频繁,出国求学和旅游观光等活动更是与日俱增。从陌生到熟悉,从了解到信任,这一切都离不开语言的交流与沟通。如何用英语简明、快捷、准确地进行交流与沟通,是那些有一定英语基础,但长期没有机会开口或怯于开口,而一时又不可能马上花大块时间去离职学习的人们的现实需求。

实用英语口语《办公室篇》、《求职篇》、《社交篇》、《电话篇》、《旅游篇》和《商务篇》等6本口语书,正是为了满足此需求而专门编撰的,以期通过简短的学习或培训即能使你朗朗上口,进而唤起你尘封已久的记忆。

参加编写的作者参考了大量国内外的相关资料,并结合自身在国外工作、生活和学习时遇到的情况,采用了在英语国家日常生活中经常使用的语言。每篇内容广泛,且特别注重简洁精悍,语言规范、专业、现代,内容既相对独立,又互相联系。每个单元都有独特的学习主题。为了便于学习,每个单元均由主要人物和相关词语开头,人物对话贯穿始终,读者可以信手拈来、灵活运用。书中还展示给读者丰富的情景对话和

小知识等,使所学的内容得到巩固和扩展,并同时了解英语国家口语的背景知识和相关文化。

本套书的特点是:内容实用、针对性强、深入浅出、便于查找,特别适合短期英语口语训练使用。

编 者

# CONTENTS

# 目录

<b>Unit 1</b>	<b>Travel by Air</b>	
	乘飞机旅游 .....	(1)
<b>Unit 2</b>	<b>Travel by Train</b>	
	乘火车旅游 .....	(27)
<b>Unit 3</b>	<b>Travel by Bus</b>	
	乘汽车旅游 .....	(45)
<b>Unit 4</b>	<b>Travel by Car</b>	
	开车旅游 .....	(58)
<b>Unit 5</b>	<b>Hotel</b>	
	宾馆 .....	(77)
<b>Unit 6</b>	<b>Restaurant</b>	
	餐厅 .....	(102)

# Unit 1 Travel by Air

## 乘飞机旅游

一定记清你的所有航班的航班号,并把它记在你容易找到的地方。你会需要它找到你办理登机手续的柜台,找到你上飞机的登机口并托运你的行李。而且在有些国家当你进入和离开那个国家时要填写许多表格,都要求你填写航班号。

乘飞机时最重要的是带一本好书。虽然在飞机上你可以欣赏电影和其他的影片,可还是有很长的时间需要打发,一本好书正好可以派上用场。

多数情况下空调会很冷,因此要穿长裤并带上一件羊毛衫。通常飞机上会提供毯子。多数航空公司正式的只允许带一件手提行李。把你在飞机上不需要的东西(比如你的手机)放在行李的底部,而你的书、化妆品和你在飞机上需要的其他的东西放在行李的上面。一旦上了飞机,你可以很快拿出那些东西并把他们放在你前面的座位袋里。然后把行李放回头顶上的储物柜里。这样每次你在找自己行李拿东西时就不必分拣其他人的行李便能找到。

当头等舱、商务舱以及带小孩儿的乘客上了飞机后,通常是从飞机后排座位的乘客开始登机。最烦人

的就是其他乘客站在飞机通道好长时间等你把行李放好才坐下来。所以就坐在座位上等大家都上了飞机,你还是有足够的时间把你的行李放好。

对短途飞行的乘客来讲座在靠窗的位子观赏景色或许不错,但对于较长时间飞行的乘客来说靠通道的座位或许更好。

一场电影刚演完,餐盘收走以后,以及飞机着陆之前,洗手间外总是会排长队。所以要在电影播放过程中(或如果你不想错过电影,在播放电影制作职员名单时),吃饭前或是大家刚吃完饭餐盘还没被收走时,去上洗手间。

飞机起飞和着陆时,吞咽和打哈欠有助于排除耳朵所受到的压力,或是张开嘴巴,左右移动下巴并同时呼气。

## **Main Characters    主要人物**

1. Hua Li (business traveller)  
李华(商务旅行者)
2. David Green (traveller)  
大卫·格林(旅行者)
3. Yuan, Li (traveller)  
袁莉(旅行者)
4. Sarah Seiden (a person who is booking flight



ticket in a travel agency)

莎拉·茜丹(正在旅行社订机票的人)

## **Phrases and Words    相关词语**

1. travel agent

旅行社票务员

2. flight attendant

飞机乘务员

3. make an airline/a flight reservation

订机票

4. fare

票价

5. single ticket

单程票

6. round trip ticket

往返票

7. destination

目的地

8. departure

离开

9. economy class

经济舱

10. business class

公务舱

11. first class

一等舱

12. available

可用的

13. a return flight

回程航班

14. pick up luggage

取行李

15. conveyor belt

传送带

16. overweight/excess

超重

17. boarding pass/boarding card

登机牌

18. aisle

通道, 过道

19. armrest

扶手

20. the duty-free shop

免税店

## Talk 1 Travel Arrangements 旅行安排

A: Good morning, this is Angel Travel. How may I help you?

早上好！这里是天使旅行社。你有事吗？

B: I'd like to make a flight reservation for the twenty-first of this month.

我想预订一张本月二十一日的机票。

A: Okay. What is your destination?

可以。你要去哪里？

B: Well, I'm flying to New York, America.

我去美国纽约。

A: Let me check what flights are available, and when you will return.

让我看看还有哪些航班，什么时候回来。

B: Um, I'd like to catch a return flight on the thirtieth. Oh, and I'd like the cheapest flight available.

我想二十三日飞回来，而且还想要那天最便宜的票。

A: Okay. Let me see. Um, hm...

好吧，我看一下……

A: Well, the price for the flight is almost double the price you would pay if you leave the day before.  
这趟航班的价钱几乎是你早走一天的航班价钱的一倍。

B: Whoo. Let's go with the cheaper flight. By the way, how much is it?  
还是买便宜的航班吧。顺便问一下,要多少钱?

A: It's only \$ 1400.  
只要 1400 美元。

B: Alright. Let's go with that.  
好,就买这趟吧。

A: Okay. That's Flight 970 from Beijing to New York.

好的。航班 970 从北京到纽约。请问你的名字?

B: And what are the departure and arrival times for the flight?

这趟航班几点起飞几点钟到达?

A: It leaves Beijing at 10:00 a. m. , arriving in New York at 4:35 p. m. , local time. And could I have your name please?

上午十点离开北京,当地时间下午四点三十五分到达纽约。

## **Talk 2    Booking Flight to Madrid**

### **订去马德里的飞机票**

**A: Can I help you, Madam?**

夫人,我可以帮你吗?

**B: Yes, I'd like to book a flight to Madrid, please.**

是的,我想订一张去马德里的机票。

**A: Yes, certainly. When do you want to leave?**

当然可以,你想什么时候动身?

**B: On Friday 6 March.**

三月六号星期五。

**A: Morning or afternoon?**

上午还是下午?

**B: Morning.**

上午。

**A: Is ten o'clock OK?**

十点钟可以吗?

**B: Yes, that's fine. What's the arrival time?**

可以,什么时间到达?

**A: Eleven thirty, local time. OK? Right, can you give me your name, please?**

当地时间十一点三十分到,行吗? 请告诉我你的名字好吗?

B: Sarah Seiden.

莎拉·茜丹。

A: Can you spell that, please?

请你给我拼一下好吗?

B: S-A-R-A-H S-E-I-D-E-N.

S-A-R-A-H S-E-I-D-E-N。

A: And how do you want to pay? Credit card or cheque?

你想怎样付款? 是有信用卡还是用支票?

B: Credit card, please.

用信用卡。

A: OK. Can you give me the number?

好吧,信用卡号是多少?

B: 4471 5671 8932 3988.

4471 5671 8932 3988。

A: Sorry?

多少?

B: 4471 5671 8932 3988.

4471 5671 8932 3988。

A: Right. Here you are, Madrid, 6 March, 10 a. m.

好了,给你票,去马德里,三月六日,上午十点。

B: Thanks.

谢谢。

## **Talk 3    Booking a Flight Ticket**

### **预订机票**

**A: Safeway Airlines. Good morning. May I help you?**

航空公司。早上好！我能为你做些什么？

**B: Good morning. I'd like to book a flight ticket from Shanghai to Chicago.**

早上好！我想预订一张上海到芝加哥的机票。

**A: What would you like, a single ticket or a round trip ticket?**

你想买什么票，单程还是往返？

**B: A round trip ticket. I'd like to leave on May 10th and return on July 21st.**

往返机票。我想五月十号去七月二十一号回来。

**A: One moment, please ... Yes. There's a flight leaving Shanghai at 14:25 p. m. on May 10th and leaving Chicago to Shanghai at 16:00 p. m. on July 21st.**

请等一下，五月十号有一趟下午两点二十五分离开上海，七月二十一日从芝加哥回上海的班机。

**B: That's fine. Could you please tell me how much a round trip ticket costs?**

这班可以。请问这样的一张往返票多少钱？

A: Economy, business class or first class ticket?

经济舱,商务舱,还是一等舱的机票?

B: Economy, please.

经济舱。

A: That would be \$ 1400. Could I have your name, please?

1400 美元。请问你叫什么名字?

B: My name is Li Hua, that's L-I-H-U-A.

我叫李华。L-I-H-U-A.

A: Now you've been booked, Mr. Li. The flight leaves Shanghai at 14:25 p. m. and your arrival in Chicago will be at 7:25 a. m. , local time.

The flight number is Continental 88.

李先生,你的票订上了。飞机下午 2 点 25 分离开上海,当地时间早晨 7 点 25 分你将到达芝加哥。航班号是洲际 88。

B: Thank you.

谢谢。

A: Good morning, Sir. How may I help you?

早上好! 先生。你有事吗?

B: Good Morning. I would like to make an airline reservation.



早上好！我想订一张机票。

A: Sure. Which line would you like to book?

好吧。你要订哪一班？

B: From Wuhan to Istanbul.

从武汉到伊斯坦布尔。

A: When would you like to leave?

你买哪天的？

B: I'd like to leave Wuhan on the 3rd of next month,  
returning on the 15th.

我想下月三号离开武汉，十五号回来。

A: When would you like to arrive in Istanbul?

你想几点到伊斯坦布尔？

B: I'd like to arrive Istanbul by lunchtime, and be  
back in Wuhan by dinnertime.

午餐时间到达伊斯坦布尔，晚餐时间回到武汉。

A: How many tickets do you need?

你买几张机票？

B: There'll be three of us—two adults and one  
child.

我们一行三人，两个大人和一个孩子。

A: How old is the child?

孩子几岁？

B: He's seven years old.

他七岁了。